GUIDE PRATIQUE DU RANDONNEUR ITINÉRANT

BINIC ETABLES SUR MER TOURISME

BINIC-ÉTABLES-SUR-MER TOURISME
6 place le Pomellec - 22520 Binic-Etables-sur-Mer
02 96 73 60 12 - info@binicetablessurmer.com
www.binicetablessurmer.com

QUALITÉ TOURISME

LE GR® 34
The coastline footpath GR® 34

Le GR® 34 a été créé en 1791 pour permettre aux douaniers de surveiller la contrebande le long des côtes puis, il tombe progressivement en désuétude. A partir de 1968, il est réhabilité petit à petit grâce à une poignée de passionnés. Il fait aujourd'hui 2000 km et commence au Mont Saint Michel pour se terminer à Saint Nazaire. En Côtes d'Armor il mesure 400 km et dessert les plus grands sites du département (Cap Fréhel, Fort-la-Latte, Côte de Granite Rose...). Il a été élu « GR® préféré des Français » en 2017.

The GR® 34 was created in 1791 for the Custom's officers to watch the smuggling along the coasts. Then, it's progressivly abandoned. From 1968, it is little by little restored thanks to a few enthusiasts. Nowadays it is 2000 km long from the Mont-St Michel to Saint-Nazaire. In "Côtes d'Armor" it mesures 400 km and leads to the main sites of the "département" (Cap Fréhel, La-Latte Fort, Pink Granit Coast...). The GR® 34 was elected as « Best GR » by French people in 2017.

LES LABELS "RANDO ACCUEIL" ET "ÉTAPE RANDO BRETAGNE"
The "Rando Accueil" and "Etape Rando Bretagne" labels

"Rando Accueil" est un label national, "Etape Rando Bretagne" quant à lui est une certification régionale. Les hébergements labellisés se situent à moins de 2 km du GR® 34, accueillent à la nuitée et proposent des services adaptés : espace lingerie, transport des bagages sur demande, possibilités de restauration, documentation touristique et randonnée...

"Rando Accueil" is a national certification. "Etape Rando Bretagne" is a regional one. The certified accomodations are less than 2 km from the GR® 34 and rent for one night. They offer services like linen cupboard, luggage transport, food service, information...

SERVICES DE TRANSPORTS DE BAGAGES ET SITES WEB UTILES
Luggage transport services and websites

Services de transport de bagages / *Luggage transport services*

- **Taxis Omnès**
  02 96 20 58 02
- **Marandofacile**
  02 99 14 95 47 - marandofacile.com

Place de parking sécurisée voitures
/ Secured car parking place
(2 semaines maxi / *2 weeks max*)
Hôtel Héod - 3 allée Paul Vatine
02 96 70 82 82 - 7€/jour / *7€/day*

Sites web utiles / *Useful websites*

- **mongr.fr**
  Site officiel du GR® 34
  Official website of the GR® 34
- **itirando.bzh**
  Pour préparer en amont votre parcours et vos étapes
  To prepare your itinerary before your depature

ADRESSES UTILES A BINIC-ÉTABLES-SUR-MER
Practical information at Binic-Etables-sur-Mer

Boulangerie / *Bakeries*

- **Jacob**
  4 place de l'Eglise (Binic)
- **Aux Plaisirs Gourmands**
  3 boulevard du Général Leclerc
- **Dosser**
  - Zone des Prés Calans
  - 3 place de l'Eglise (Etables/Mer)
- **Au Goût du Jour**
  6 rue Pasteur

Epiceries / *Groceries*

- **Au Panier de Patou**, épicerie BIO
  11 espace Pierre de Coubertin
- **Proxi**
  3 place de l'Eglise (Etables/Mer)

Supermarchés / *Supermarkets*

- **Super U**
  Les Prés Calans
- **Carrefour Market**
  Boulevard des Islandais

Restaurants

Retrouvez nos restaurants le long du port, de la plage de la Banche, dans le bourg d'Etables-sur-Mer, à la plage du Moulin et au Carrefour Market.

The restaurants are along the marina and the Banche Beach, in the bourg of Etables-sur-Mer, at the Moulin Beach and in the supermarket Carrefour Market.

SERVICES DE BINIC-ÉTABLES-SUR-MER
Services in Binic-Etables-sur-Mer

Bus (Ligne 1 Breizhgo) / *Bus (line 1 Breizhgo)*

- Direction St-Brieuc ou Paimpol
- Tarifs Binic > St-Brieuc : 1,50€/pers (nous demander pour les autres trajets).
  Ticket à acheter auprès du chauffeur.
- Informations sur breizhgo.bzh

- *Price from Binic to St-Brieuc : 1,5€ /pers (ask us for other destinations).*
- *Tickets sold on the bus.*
- *Information on www.breizhgo.bzh*

Taxis transport de bagages / *Luggage transport with taxis*

- Taxis Frank : 06 15 93 82 04
- Taxi de l'Ic : 06 82 57 16 21
- Taxis Course : 06 27 43 23 00

Trains

Gare la plus proche : St-Brieuc. Nous consulter pour les horaires de train ou sur oui.sncf.fr
Closest train station at Saint-Brieuc. Ask us for the timetables or find information on www.oui.sncf.fr.

Suite en page 6

Points d'eau / *Water fontains*

- Dans tous les toilettes publics de la commune (les grandes gourdes ne passent pas).
- A l'Office de Tourisme
- Robinet Quai Surcouf, en face du restaurant Bon Vent)
- *In all the public toilets of the town (small flasks ok).*
- *At the Tourist Office*
- *Tab Quay Surcouf (in front of the restaurant "Bon Vent")*

Casiers / *Lockers*

- Place le Pomellec (à côté des toilettes près de l'Office de Tourisme)
- *Next to the toilets near the Tourist Office*

Marchés / *Markets*

- Jeudi : Marché place Le Pomellec (Office de Tourisme)
- Mardi et dimanche : Petit marché alimentaire au bourg d'Etables-sur-Mer
- *Tuesday and Sunday : Small food market in Etables-sur-Mer bourg*
- *Thursday : Market near the Tourist Office*

Aire de camping-cars / *Motorhome area*

Rue de l'Ic

- 40 emplacements
- Borne de vidange (eaux propres et usées)
- Eau potable
- 24/24h. Stationnement payant par CB : 6€/24h/ véhicule

Rue de l'Ic :

- *40 spots*
- *RV disposal area (clean and grey water)*
- *Drinkable water*
- *Ticket machine by card : 6,5€/24h/vehicle*

Plage du Moulin :

- 18 emplacements
- Borne de vidange (eaux propres et usées)
- Eau potable
- 24/24h. Stationnement payant par CB : 10€/24h/ véhicule

Moulin Beach :

- *18 spots*
- *RV disposal area (clean and grey water)*
- *Drinkable water*
- *Ticket machine by card : 10€/24h/vehicle.*

Aire de stationnement Aire de la Chapelle :

- 14 emplacements
- 24/24h. Stationnement payant par CB 5€/24h/ véhicule

Motorhome parking Aire de la Chapelle :

- *14 spots*
- *Ticket machine by card : 5€/24h/vehicle.*

Services de l'Office de Tourisme / *Tourist Office Services*

- Cartes du tracé du GR 34 sur la Baie de St-Brieuc
- Point d'eau pour remplir les gourdes
- Disponibilités des chambres d'hôtes
- Wifi gratuit
- Billetterie Ile de Bréhat
- Billetterie balades commentées

- *Maps of the GR 34*
- *Ask us to fill your flask*
- *B&B's availabilities*
- *Free wifi*
- *Brehat Island tickets*

Application Suricate :

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Liberté
Égalité
Fraternité

SURICATE
TOUS SENTINELLE DES SPORTS DE NATURE

Constater - Connecter - Signaler 3 gestes simples pour signaler un problème sur les chemins de randonnée et devenir une sentinelle des sports nature.
sentinelles.sportsdenature.fr

A NE PAS MANQUER A BINIC-ÉTABLES-SUR-MER
Not to be missed at Binic-Etables-sur-Mer

Toute l'année / *All year*

Chasse au Trésor "Le Secret d'Armandine", jeu d'aventure "La Quête des Korrigans", jeu de l'Oie grandeur nature, challenges urbains
Tresor hunt, games for families (in French)

En Juillet et Août / *In july and august*

Mardi	• Festival Place aux Mômes : spectacle gratuit pour les enfants (théâtre, danse, clowns…)
Mercredi	• Balade commentée "Au temps des Terre-Neuvas" • Jeu-découverte « Les P'tits Terre-Neuvas » pour les 3 - 5 ans.
Jeudi	• Initiation à la danse Bretonne
Vendredi	• Randonnée accompagnée gratuite
Samedi	• Visite de la brasserie Uncle • Inititiation à la danse Bretonne

Tuesday	• *Art shows for children (danse, clowns…).*
Thursday	• *Introduction to Breton danse*
Friday	• *Free guided hike.*
Saturday	• *Visit of a local brewery.* • *Introduction to Breton danse*

Évènements majeurs / *Main events*

- Trail Glazig en février
- Fête maritime en mai
- Festival Folk and Blues en juillet
- Grain de Pirate en août (1 an/2)
- Festival des heures Musicales en octobre

- *Sport Trial "Trail Glazig" in February*
- *Festival of the port in May*
- *Folk ans Blues Festival in July*
- *Pirate Festival in August (every 2 years)*
- *Classical music Festival in October*

LÉGENDE DU PLAN DE BINIC-ÉTABLES-SUR-MER
Légend of the map of Binic-Etables-sur-Mer

Supermarchés / *Supermarkets*

Epiceries / *Groceries*

Marchés / *Markets*

Boulangeries / *Bakeries*

Arrêts de bus / *Bus stop*

WC / *Toilets*

Aires de camping-cars / *Motorhome areas*

Office de Tourisme / *Tourist Office*

Tracé sentier pédestre GR 34 / *Coastline footpath*

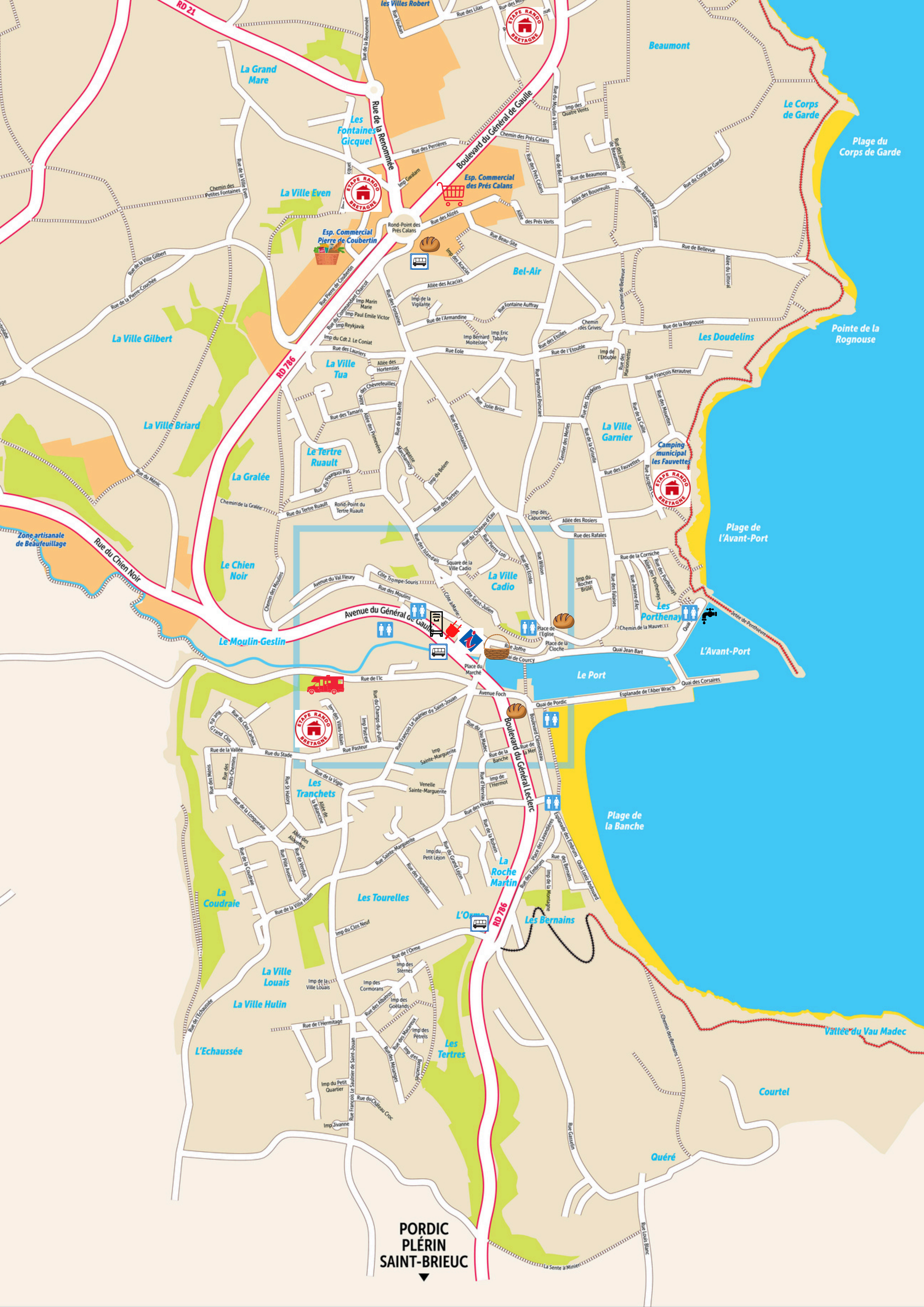
Hébergements labellisés / *Accommodations with labels*

Casiers / *Lockers*

Bornes de rechargement / *Charging points*

Robinet (en été seulement) / *Tap (summer only)*

SAINT-QUAY-PORTRIEUX
PAIMPOL
RD 9
RD 786
RD 47
RD 21
Boulevard des Islandais
Rue Roger Vercel
Rue Pasteur
Boulevard du Littoral
Boulevard du Général de Gaulle
Rue Pierre Le Cornec
Rue Saint-Roch
Parc d'activités des islandais
Parc d'activités les Villes Robert
Parc départemental du Port-Ès-Leu
La Vallée de Ponto
Le Ponto
Le Port-ès-Leu
Le Caruhel
Le Bignot
La Ville Malo
La Ville Marqué
Les Noës
Saint Roch
Valoyens
Lagunage du Vau Durand
Plage du Port-ès-Leu
Plage du Moulin
Plage des Godelins
Les Roches Brunes
Plage du Vau Chaperon
Beaumont
Pointe de Gouya
Aire de la Chapelle
Pointe du Vau Burel
Rocher David
L'Ours Seul
La Vache
Le Four
La Fille
L'Oedion
Les Neyes



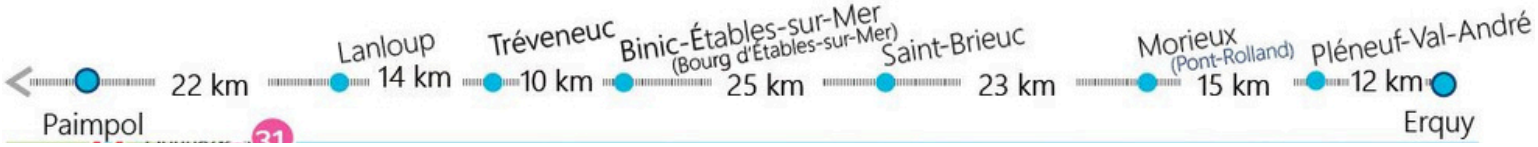
RD 21
La Grand Mare
Les Fontaines Gicquel
Rue de la Renommée
Boulevard du Général de Gaulle
Beaumont
Le Corps de Garde
Plage du Corps de Garde
La Ville Even
Esp. Commercial des Prés Calans
Esp. Commercial Pierre de Coubertin
Rond-Point des Prés Calans
Bel-Air
La Ville Gilbert
Les Doudelins
Pointe de la Rognouse
RD 786
La Ville Tua
La Ville Briard
Le Tertre Ruault
La Gralée
La Ville Garnier
Camping municipal les Fauvettes
Plage de l'Avant-Port
Zone artisanale de Beaufeuillage
Rue du Chien Noir
Le Chien Noir
La Ville Cadio
Les Porthenay
Avenue du Général de Gaulle
Le Moulin-Geslin
L'Avant-Port
Le Port
Les Tranchets
Plage de la Banche
Boulevard du Général Leclerc
La Roche Martin
La Coudraie
Les Tourelles
L'Orme
Les Bernains
La Ville Louais
La Ville Hulin
Vallée du Vau Madec
L'Echaussée
Les Tertres
Courtel
Quéré
PORDIC
PLÉRIN
SAINT-BRIEUC

HÉBERGEMENTS LABELLISÉES EN BAIE DE SAINT-BRIEUC

List and map of the certified equipments in the Bay of Saint-Brieuc

Légende de la carte / *Legend of the map*

- Chambres d'hôtes / *B&Bs*
- Campings (certains proposent des hébergements légers à la nuitée
  Campsites (some rent accomodations for one night
- Gîtes / *Self catering flats*
- Hôtels / Hotels
- Hébergements de groupes (+ 10 pers) / *Group accommodations (+ 10 pers)*
- Offices de Tourisme labellisés "Accueil Vélo" / *Tourist Offices with labels*



Hébergements / *Accomodations*

1 Hôtel de France 2* – PLÉNEUF-VAL-ANDRÉ
14 chambres - ouvert de fin mars à début nov.
02 96 72 22 52 | pleneuf-hoteldefrance.com

2 Camping du Minihy 3* – PLÉNEUF-VAL-ANDRÉ
58 empl. 1 Cabanétape - ouvert d'avril à fin sept.
02 96 72 22 95 | camping-minihy-val-andre.com

3 Gîte d'étape La Stabulle – LAMBALLE-ARMOR
3 chambres (10 pers.) - ouvert d'avril à sept.
06 61 23 35 31 | lastabulle-gitedetable.fr

4 Ch. d'hôtes Logis des Grenouilles 2 clés – LAMBALLE-ARMOR. 1 chambre (6 pers.) - ouvert toute l'année.
02 96 32 73 44 | mariepauleperigois22.jimdo.com

5 Camping Bellevue Mer 3* – HILLION
55 empl. - 2 Cabanétapes - ouvert d'avril à sept.
02 96 32 20 39 | bellevuemer.com

6 Hôtel - restaurant l'Eskemm 3* – TRÉGUEUX
44 chambres - ouvert toute l'année.
02 96 78 44 55 leskemm.fr. Service de navette (sur réservation)

7 Hôtel de Clisson 3* – ST-BRIEUC
25 chambres - ouvert toute l'année
02 96 62 19 29 | hoteldeclisson.com

8 Hôtel du Champ de Mars 2* – ST-BRIEUC
21 chambres - ouvert toute l'année
02 96 33 60 99 | hotel-saint-brieuc.fr

9 Ch. d'hôtes du Moulin à Papier 3 épis - ST-BRIEUC
3 chambres (6 pers.) - ouvert toute l'année
06 60 12 26 72 | moulin-a-papier.fr

10 Ch. d'hôtes Le Jardin de Martin 3 clés - PLÉRIN
1 chambre (2 pers.) - ouvert toute l'année
06 75 67 57 51

11 Camping Les Madières 3* – PORDIC
95 empl. - ouvert d'avril à mi-octobre
02 96 79 02 48 | campinglesmadieres.com

12 Ch. d'hôtes Simonnet 4 épis – BINIC-ÉTABLES-S/MER
2 chambres (4 pers.) - ouvert toute l'année
06 20 02 44 75 | 06 20 02 44 68 | bretagnebinic.com

13 Camping Municipal Les Fauvettes 2* – BINIC-ÉTABLES-S/MER. 80 empl. - ouvert d'avril à septembre
02 96 73 39 90 | campingdesfauvettes.com

14 Brit Hôtel Le Galion 3* – BINIC-ÉTABLES-S/MER
40 chambres - ouvert toute l'année
02 96 32 37 80 | hotel-binic.com

15 Gîte appartement – BINIC-ÉTABLES-S/MER
1 chambres (2 pers.) - ouvert toute l'année
06 21 41 16 61

16 Gîte d'étape Le Tagar Étape 1*– BINIC-ÉTABLES-S/MER
22 pers. - ouvert toute l'année
07 68 40 55 08 | tagaretape.fr

17 Hôtel Ker Moor Préférence 4* – ST-QUAY-PORTRIEUX
30 chambres - ouvert toute l'année
02 96 70 52 22 | ker-moor.com

18 Hôtel Saint-Quay 2* – ST-QUAY-PORTRIEUX
8 chambres - ouvert de février à mi-décembre
02 90 03 67 83 | hotel-saint-quay.fr

19 Ty Mad– ST-QUAY-PORTRIEUX
2 chambres (4 pers.) - ouvert toute l'année
06 43 63 73 96

20 Les Tinys de Pommorio – TRÉVENEUC
10 tinys (20 pers.) - ouvert toute l'année
06 28 25 76 99 | pommorio.com/les-tinys-de-pommorio

21 Gîte d'étape La Maison du Palus 3 clés – PLOUHA
1 ch. et un canapé lit (4 pers.) - de sept. à juin
09 88 18 31 35 | clevacances.com

22 Ch. d'hôtes Mc Lachlan 2 clés – PLOUHA
3 chambres (6 pers.) - ouvert toute l'année
02 96 20 23 08 | clevacances.com

23 Gîte d'étape Les Rhodogîtes du Goëlo – PLUDUAL
14 ch. (27 pers.) - ouvert toute l'année. Service de navette GR®34 <> Gîte (sur réservation préalable)
02 96 22 53 00 | 06 09 05 37 17 | rhodogitesdugoelo.com

24 Ch. d'hôtes Les Hauts de Lanloup 1*– LANLOUP
1 ch (2 pers.) - ouvert toute l'année
06 82 65 74 65 | gitekerbouren.jimdofree.com

25 Ch. d'hôtes Le Saint Roc'h – LANLOUP
5 chambres (15 pers.)- ouvert de janvier à nov.
02 96 22 33 55 | rando-accueil.com

26 Camping Le Neptune 4* – LANLOUP
84 empl. 1 tente «Canada Trek» - ouvert d'avril à sept. 02 96 22 33 35 | leneptune.com

27 Camping Le Varquez-sur-Mer 3* – PLOUHA
91 empl. - ouvert d'avril à septembre.
02 96 22 34 43 | camping-le-varquez.com

28 Camping Eden Villages Cap de Bréhat 4*
PLOUÉZEC | 150 empl. 2 tentes Bivouac- ouvert d'avril à sept. | 02 96 20 64 28 | cap-de-brehat.com

29 Ch. d'hôtes Maison d'hôtes de Kervor 2 épis - PLOUÉZEC. 1 chambre (4 pers.) - ouvert toute l'année. 06 73 78 38 82 | gitesdarmor.com

30 Ch. d'hôtes Villa des Hortensias – PAIMPOL
4 chambres - ouvert toute l'année
06 80 90 75 68

31 Hôtel Les Hauts de Kérano 3* – PAIMPOL
30 chambres - ouvert toute l'année
02 96 20 81 85 | les-hauts-de-kerano.com

32 Hôtel Le Goëlo 2* – PAIMPOL
32 chambres - ouvert toute l'année
02 96 20 82 74 | legoelo.com

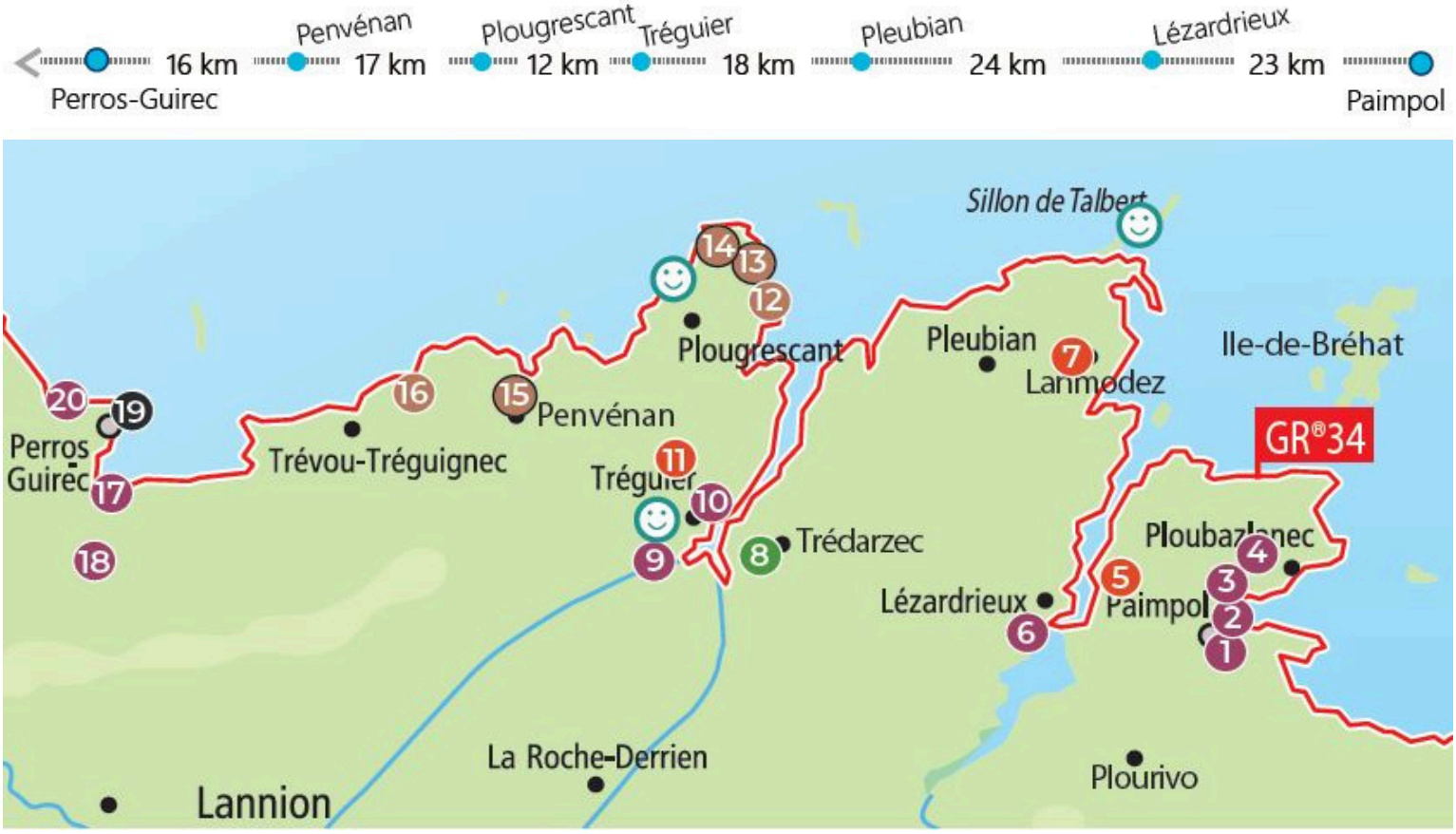
33 Hôtel K'Loys - Les Maisons de Louis 3* – PAIMPOL
25 chambres - ouvert toute l'année
02 96 20 40 01 | k-loys.com

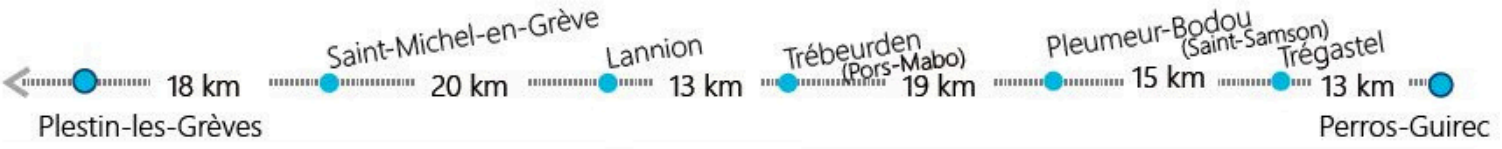
34 Hôtel de la Baie 2* – PLOUBAZLANEC
30 ch. et 8 studios - ouvert toute l'année
02 96 20 97 97 | hotel-paimpol-bretagne.com

35 Hôtel Les Agapanthes 3* – PLOUBAZLANEC
22 chambres - ouvert toute l'année
02 96 55 89 06 | hotel-les-agapanthes.com

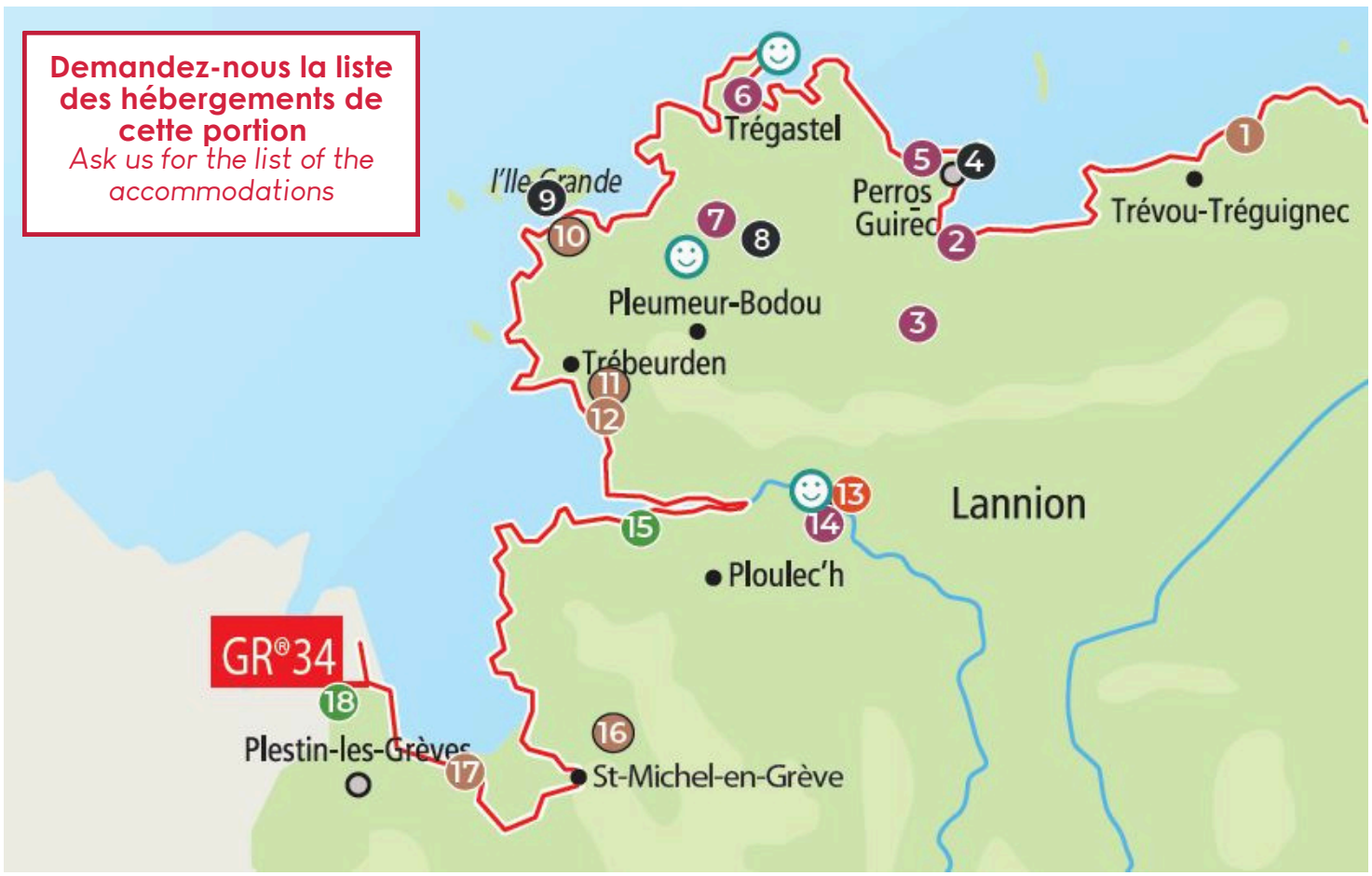
36 Ferme de Kerloury – PAIMPOL
Camping chez l'habitant de juin à sept.
Capacité d'accueil 10 tentes. Caravane et wagon à la nuitée.
06 45 39 03 05 | lafermedekerloury.fr

SUITE DE L'ITINÉRAIRE - CÔTÉ OUEST
Continuation of the route – West side

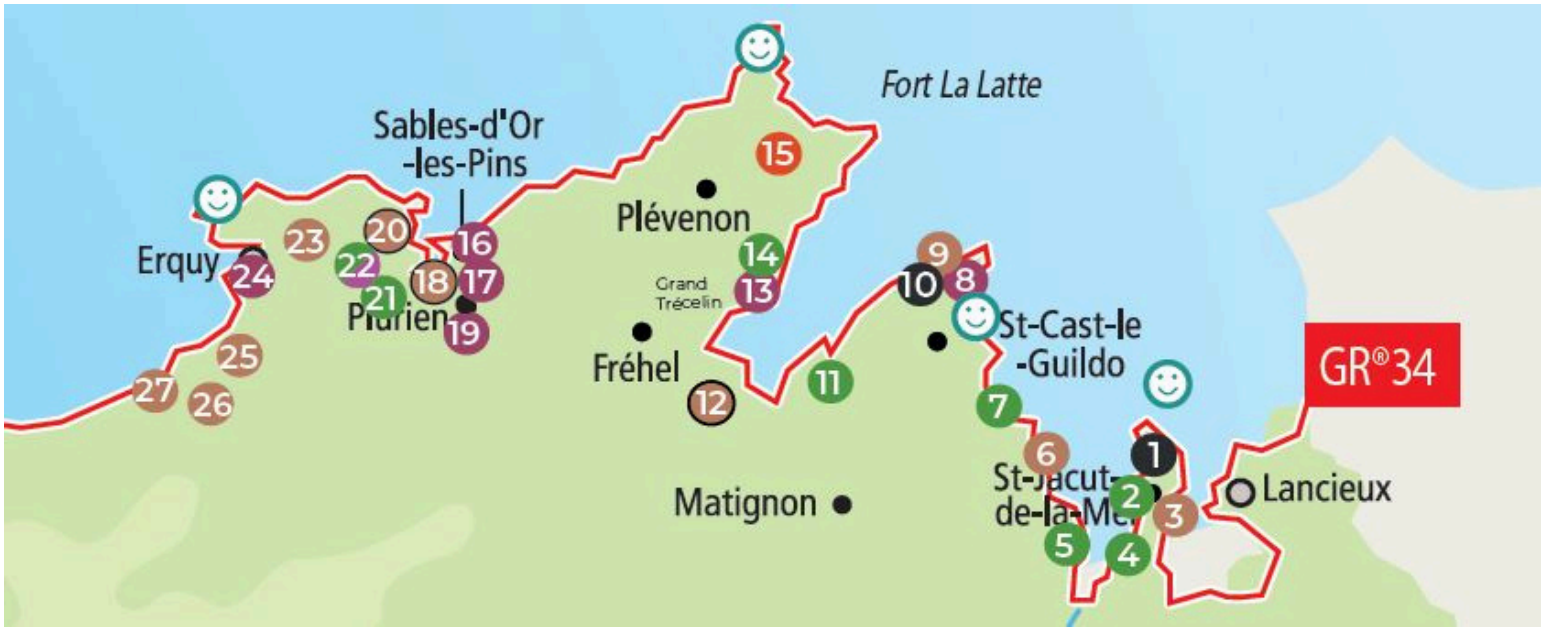




Demandez-nous la liste des hébergements de cette portion
Ask us for the list of the accommodations



SUITE DE L'ITINÉRAIRE - CÔTÉ EST
Continuation of the route – East side



Demandez-nous la carte détaillée ainsi que la liste des hébergements de cette portion
Ask us for the list of the accommodations

Fraîcheur de Vie !

Binic-Etables-sur-Mer

Ne pas jeter sur la voie publique

mongr.fr